

- **Artikelzählung:** Es folgt die Artikelzahl in Hs. B, nach einem dreifachen /// Schrägstrich die Zahl des capitulum in Hs. P.
- **Titelrubrik:** *frühneuhochdeutsch (frnhd.); neuhochdeutsch (nhd.)*
- **Titelrubrik:** *altschlechische Transliteration (atsch. Translit.); altschlechische Transkription (atsch. Transkript.); deutsche Übersetzung (dt. Übers.)*
- **Folium:** Sowohl zu den Artikeln und capituli wie auch zu ihren Paragraphen und den Glossentexten wird das Folium (fol.) angegeben, um dem Nutzer ein schnelles Auffinden von Textstellen in der jeweiligen Handschrift zu ermöglichen.
- **Bemerkung(en):** Besonderheiten und Nicht-Übereinstimmungen in Titelrubrik, Text, Paragraph oder Glosse werden bei Bedarf im Anschluss an die entsprechenden Teile kurz kommentiert.

Beispiel eines Artikels der Konkordanz:

(v. DANIELS / v. GRUBEN: Text Sp. 93, Glosse Sp. 265–267)

[v. DANIELS / v. GRUBEN]

Hs. B: 19 /// Hs. P: 19

[Artikelzählung]

*frnhd.*: Von des burgermeisters gerichte;

*nhd.*: Vom Bürgermeistergericht ///

[Titelrubrik: *frnhd.*, *nhd.*]

*atsch. Translit.*: O saudu purgmistrowu; *atsch. Transkript.*: O soudu purgmistrowu; *dt. Übers.*: Vom Bürgermeistergericht

[Titelrubrik: *atsch.*, *dt.*]

Hs. B: Art. 19: fol. 71v–72r /// Hs. P: c. 19: fol. 115v

[Text: *Folium*]

§ 1: fol. 71v–72r /// § 1: fol. 115v

[Text: *Paragraph*]

§ 2: fol. 72r /// § 2: fol. 115v

§ 3: fol. 72r /// § 3: fol. 115v

§ 4: fol. 72r /// § 4: fol. 115v

Glosse zu Art. 19: fol. 72r–73v /// Glosse zu c. 19: fol. 115v–116v

[Text: *Glosse*]

Wo nötig, erfolgen zu den entsprechenden Teilen Bemerkungen.

[*Bemerkung(en)*]

(v. DANIELS / v. GRUBEN: Text Sp. 63, Glosse Sp. 181–187)

Hs. B: 1 /// Hs. P: 1 und 2

*frnhd.*: Von dryerleye recht [nach v. Daniels / v. Gruben, fehlt in Hs. B]; *nhd.*: Von dreierlei Recht ///

*atsch. Translit.*: Hs. P: 1: [Einleitung zu Donat] BBuoh saudcze sprawedlywy;

*atsch. Transkript.*: Buoh soudce sprawedlivý; *dt. Übers.*: Gott richtet gerecht

und *atsch. Translit.*: Hs. P: 2: Czo gest prawo; *atsch. Transkript.*: Co jest právo;

*dt. Übers.*: Was Recht ist

Hs. B: Art. 1: fol. 1r–4r /// Hs. P: c. 1: fol. 87r (ohne §-Einteilung) und c. 2:

fol. 87r–88r (ohne §-Einteilung)

§ 1: fol. 1r ///